



وزارت دادگستری ایالات متحده

بخش حقوق شهروندی

Assistant Attorney General (دستیار دادستان کل)
950 Pennsylvania Ave, NW - RFK
Washington, DC 20530

بیانیه اریک سی. دریبند (Eric S. Dreiband)، دستیار دادستان در زمینه حقوق شهروندی حفاظت از حقوق شهروندی در راستای واکنش به بیماری کروناویروس 2019 (کووید 19)

با توجه به وضعیت اضطراری بهداشت عمومی مربوط به بیماری کروناویروس 2019 (کووید 19)، بخش حقوق شهروندی وزارت دادگستری ایالات متحده این بیانیه را صادر می کند تا اطمینان حاصل گردد که قربانیان تبعیض غیرقانونی بدانند در هنگام نقض شدن حقوق شهروندی خود، باید به کجا متوسل شوند.

تبعیض قائل شدن بر اساس نژاد، جنسیت، مذهب، ملیت، ناتوانی و سایر دسته‌های حفاظت شده با توجه به چندین قانون فدرال اقدامی غیرقانونی است و ممکن است منجر به ایجاد مسئولیت کیفری یا مدنی شود. برای مثال نگاه کنید به: <https://www.justice.gov/crt/page/file/921291/download>. از این گذشته، اعمال خشونت‌آمیز نفرت‌پرانی بر اساس این دسته‌های حفاظت شده و سایر دسته‌های دیگر قوانین فدرال مربوط به جرایم نفرت‌پرانی را نقض می‌کند. برای مثال نگاه کنید به: <https://www.justice.gov/crt/hate-crime-laws>. تبعیض ممکن است در زمینه‌های بسیار مختلفی از جمله آموزش، اشتغال، بهداشت و ایمنی، مسکن و اقامتگاه‌های عمومی رخ دهد.

با تداوم واکنش‌های جهانی نسبت به همه‌گیری بیماری کووید 19، این وزارتخانه هوشیاری خود را در زمینه اجرای قوانین مربوط به حقوق شهروندی حفظ خواهد کرد. ما باید اطمینان حاصل کنیم که ترس و تعصب بر اساس نژاد، جنسیت، مذهب، ملیت، معلولیت یا سایر دسته‌های حفاظت شده مانع از دسترسی به مسکن، مدرسه، مزایا، خدمات، مشاغل و اطلاعات و موارد دیگر نشود. از این گذشته، دسترسی به اطلاعات دقیق شرایط اضطراری و بهداشتی ضرورت دارد تا همه افراد توانایی تصمیم‌گیری آگاهانه و محافظت از خود، خانواده و به‌طور کلی جامعه را داشته باشند.

لازم است همگی با هم همکاری کنیم تا به تبعیض غیرقانونی، از جمله اعمال خشونت‌آمیز یا تهدیدات بر اساس دسته‌های حفاظت شده رسیدگی نماییم. شیوع کووید 19 نیز مانند تمام شرایط اضطراری دیگر افراد متعلق به نژادها، مذاهب و قومیت‌های مختلف و همچنین افراد دارای معلولیت را تحت تأثیر قرار داده است. ممکن است تبعیض غیرقانونی نیز مانع از حضور افراد برای دریافت درمان یا اطلاعات گردد. قوانینی که رفتار تبعیض‌آمیز غیرقانونی را منع می‌کنند، باید با جدیت اجرا شوند و چنین خواهد شد.

اگر معتقدید بر اساس نژاد، جنسیت، مذهب، ملیت، معلولیت یا سایر دسته‌های حفاظت شده قربانی تبعیض شده‌اید، می‌توانید اطلاعات مربوط به نحوه طرح شکایت را در <https://www.justice.gov/crt/how-file-complaint> و <https://www.justice.gov/crt/fcs> مشاهده نمایید. شکایات مربوط به تبعیض شغلی را به می‌توان نزد EEOC به این آدرس مطرح کرد: <https://www.eeoc.gov/employees/charge.cfm>. همچنین می‌توانید با استفاده از شماره تلفن 855-856-1247 یا 202-514-3827 با بخش حقوق شهروندی تماس بگیرید. به علاوه، این بخش منابعی را در <https://www.ada.gov> (مسائل مربوط به معلولیت) و <https://www.lep.gov> (اطلاعات مربوط به دسترسی زبانی) ارائه می‌کند.

اگر در مورد ارتکاب اقدامات خشونت‌آمیز یا تهدیدات مربوط به نژاد، جنسیت، مذهب، ملیت، معلولیت یا دسته‌های محافظت شده دیگر اطلاعاتی دارید، لطفاً با دفتر محلی FBI خود تماس بگیرید. فهرست دفاتر محلی در این آدرس آمده است: <https://www.fbi.gov/contact-us/field-offices>

بخش حقوق شهروندی وزارت دادگستری ایالات متحده، به همراه سایر سازمان‌های دولت فدرال، به نظارت بر حقوق شهروندی مربوط به کووید 19 ادامه می‌دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً به این آدرس مراجعه کنید: www.justice.gov/crt/fcs. اطلاعات بیشتر درباره واکنش دولت فدرال به کووید 19 در وبسایت کاخ سفید آمده است: www.coronavirus.gov و www.covid19.gov برای آمریکا

اسناد راهنما الزام‌آور نبوده و فاقد قدرت و تأثیر قانون هستند، مگر اینکه قانون صریحاً اجازه این کار را داده باشد یا صراحتاً در یک قرارداد، توافق‌نامه کمک هزینه یا مشارکت گنجانده شده باشند. مطابق با فرمان اجرایی 13891 و الحاقیه اجرایی دفتر مدیریت و بودجه، این وزارتخانه به آن دسته از اسناد راهنما که از طریق پورتال راهنمای وزارتخانه، یا پورتال‌های راهنمای مشابه سایر وزارتخانه‌ها و سازمان‌های قوه مجریه قابل دسترس نباشد استناد و تکیه نکرده یا از آنها استفاده نخواهد کرد، مگر برای اثبات حقایق تاریخی. در مواردی که هر سند راهنما معیارهای داوطلبانه (یعنی اقدامات توصیه شده) را تعیین می‌کند، رعایت چنین معیارهایی داوطلبانه است و عدم رعایت آنها موجب اعمال قانون نخواهد شد. اسناد راهنما مطابق با قوانین جاری و به صلاحدید کامل وزارتخانه، قابل لغو یا اصلاح هستند.